

● 著豐林葉 ●

稱紅棉。因爲這種樹枝幹高，常常高出附近其他各樹之上，所以又有英雄樹

紫色和深紅的，六瓣向上，花蕊黃色，
在那矯健如龍的枝幹上，綴着一朵朵的
小花，樣子非常古拙可愛。

木棉花落結子，就是這東西，木棉是廣東的特產，西江氾帶最多，廣東產語記敘這一帶的木棉花，盛況道：

舟自牂柯江而上至端州，自南津渡岐二口而上至四會，夾岸多是木棉，長十餘丈，而穿古榕而出，千枝萬條如珊瑚瑯玕，光氣熊熊，映面如赭，

落而隨流者，又如水灯川沒，染波欲紅。
自仲春至孟夏，連村接野，無處不開。
誠天下之麗景也。

西江最是木棉多，夾燕珊瑚千萬柯。
似燭籬窠十日，照人天半正顏酡。
木棉花崗有一點值得一提的，它

在樹上的時候花纔向上 花托花蕊比
搬重 (二)

▲柏文區街角地心屋三間，月入六百
要價五萬五。
▲三睡房住屋數間，土庫間好，三年
至十手所，要價三萬四千，至三萬

在西藏要四萬三千五。

難逢。
▲藥舖進貨業多間營業額出一百至三
五另有商業權入息屋及柏文歡迎垂

Montgomery Yen Ltd. 公司電話 879-6111



馮本鐸
BEN T. FEN
住家電話 224-5033

生道
九三
五七
年經
驗
風濕膝痛
筋骨腰疼
手足麻痺
新舊跌打

李 醫
寓片打街東四
話工五四・三
香港行醫數十
頭痛暈
鼻淵鼻血
胃腸脹痛
腎虧陽痿
眼障眼水
耳聾耳癢
夜多小便
婦女血虛

中
現
電
在
三
消
甜
尿
皮
膚
痕
癢

[Faint, illegible handwritten notes or bleed-through from the reverse side of the page.]

午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由三毛半起。

點心部主理人：余森

晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會榮席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。

廚務負責人：周江

僑胞及社團惠顧 無任歡迎

擴遷新址
北美洲針灸學院

梁覺玄 4584 Fraser St.
Phone: 879-3622

Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

新近組成北美針灸學會與世界各地
針灸醫師會聯合會 針灸學術講座 22

鎮洮煤 ——— 埠中埠
BARKERVILLE INN
淘金城酒家
 106 Water St., Gastown, Vancouver, B. C. Tel. 685-1144
 殯堂裝飾
 幽雅瑰
 空氣調
 冷暖適
 中西菜
 欸欸精
 各界光
 無任歡

O. K.
傢私公司
溫哥華 奇化街 式五大號
電話：大八七·七一式七
式五三·〇三式六
單雙人床大平賣
廉價修理 T. V.

訪英雄相命

得運如神
天地似心
貴客光臨
何處無仙
中西執照
萬片均備
電話：八五九〇六四

特比美王宮
遊華市坊英雄
在真中

外時此全
號明照旅社教

榮卓公司
電話：式五四：七九式三

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

中國解決皮膚病之良藥 各種皮膚病
 CHUNG KUO YOK HONG
 154 - E. Pender St.
 "Ancoi var 4, B.C.
 雲中 中國藥行
 片打佳信百五十四號
 王大衛煤氣工程
 有府執照，專料製修煤氣爐，熱水
 及餐館煤爐，修理水喉，衛生水喉，
 取價相宜，服務週到。
 電話：三式七、九五九號

此丸可補精益氣，滋陰補腎，故能調經養血，
消毒丸 每樽三元

鹿尾把補丸 每料五元 每百料十元
 氣血是抱精神，可能是治病靈丹，可能越補越壯。凡食慾不振，消化不良、胃痛、腹痛，眼花，耳鳴，夜多小便，睡之可也有效。久服耳聾目眩，視之可也有效。可能延年益壽。病後，人在五午前後，氣血兩虛，遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正，食多，食小，此為骨病與胃病之徵象也。食多，若腹腹脹，雖不飽，即紅化。


Bank of Montreal
The First Canadian Bank

滿地可銀行

華埠最老
資格之銀
行！
五十年來
專誠服務
華商仕女

新保箱到

歡迎租賃
無餘額
從速申請

材國馬：理經
Manager T. Mah
684-1357：話電

萬生雜貨發行
KWONG SAN SANG & CO.
PRINCE ST. E. VANCOUVER 4-8. & PASKIE ST.
端午節大減價
酬謝顧客光顧盛意。
由六月壹號起雜貨，藥材
丸散，磁器，壹律照原價
九折優待一星期
(米，肉類，生油，卽食麵
特價)

新租 P

▲柏架樹上下兩層打屋每間式萬一千元
(實屬廉植)

▲十六尺樹角位置每間式千九百元

▲本號代理人謝火福房產汽車設備等各項房地
價銀公道保證安全(梁啟武)

公證人 梁啟武

公業實打
揭按屋房 賣買業實 地產種各

der Realty & Insurance
— Agencies Ltd., —
627 MAIN ST., 10th FLOOR
Vancouver, B. C.
FA 5-1944 黃劉靈儀 325-7450 粵語

▲ 十式銀十一年期 酬文六銀有 粵語 粵語 買置
西四股價十八萬五千元 先交五萬元

▲ 笠臣街得角果舖 每日生意 參日六十九元半賣
萬二千元 (榮誠啟)

▲ 田下梳街街角商業樓 會便大舖面上下 賣對哥
屋另外有十二組房 另地滿九十五尺半租式萬
式千七百元全價一十四萬元 (榮誠啟)

▲ 西區笠臣街中環果舖 每日生意一千元租利重

現代資本

ance

1851

325-3757

發售

288-978

商業樓宇 各種燕梳

新舊房屋 大小柏文

▲士得東大舖面商業樓地闊壹百六十尺呎

租壹萬六千五百元 先交五萬元 (業一區)

▲舖面兩年新商業樓屋主有老舖臨海柏文圖住

全年入息一萬六千七百元先交五萬元餘款銀

(樓一區)

▲近海市定及田村某街合注房屋十四年多地闊

臨十國大屋主平賣式萬九千九百元

中 醫 陳 式 永 祥
 統 理 男 婦 兒 科 雜 灸 方 脈
 現 寓：八五〇東二十三街
 電 話：八七四、一式四五

本 人 畢 業 於 祖 國
 曾 在 德 埠 澳 門
 香 港 藥 業 式 十 餘
 年 專 科 電 針 療 法
 專 治
 半 身 不 遂 手 足 癱
 風 濕 痛 症 呼 吸 咳
 胃 痛 癱 瘓 胃 虧 弱
 外 感 傷 寒 的 症 我 來

險 補 回 手 續，
 免 費 估 價。
 經 理 人 海 韻 斯

NEW MOTORS
 Heather St.,
 COVVER Q. B. C.
 電話 872-554E
 本號專門油漆
 車身，用焗爐
 烘乾，並有各
 項機件供應，
 快捷妥當，并
 專門修理撞車

方花舖
ental Florists
P. Pender St.
ncouver 4, B. C.
81-3448 681-3449
曉蘭 266-5159
 本號
 四季
 盆花
 花牌
 喜鵲
 結婚
 禮花
 各種
 花圈
 特價
 花

茶園雅
地址：跑馬路二街
精製
中西點心
龍鳳喜飽
賀壽桃飽
宴會茶點
中秋月餅

南華麵粉
VALE FOOD PRODUCTS LTD.
 3 Powell St., Vancouver 4, B.C.
 PHONE: 683-0733

各種鮮麵
 日日生鮮
 超等乾麵
 爽滑可口
 新型機器
 名師精製
 大小光顧

司公食

DOLLAR MEAT

266 E. PENDELE
TEL 681-16

爽嫩白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪

逢星期四營業至
下午四時散市

司公運搬安平

P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.

代辦碼頭貨車取行李貨物手
續，住屋傢俱，大小鋼琴
櫥戶大小箱櫃，概行接運
棧房客物，均有保險保障
工作週到，價錢克己。

電話
684-7677

夜間電話 82-7072

司理人林普安

昌元
STORE
TREET

掛爐鴨
馳名琵琶鴨
巧製

黃炳超會計
BING C WONG &
Accounting & Tax
184 E. Pender St., Van
電話：682-7561

兼協助
投資交易
物業管理

每月按時上門服務
特設電腦計算機助運

服務所
 ASSOCIATES
 ion Service
 UMBER 4, B. C.
 82-7562

專辦
 人息稅項
 月結年結

英皇電器修理工程
 合格牌照，新裝電火，
 免費估價，電路修理。
 日夜應命。電話五五.五三三式 次鴻留

辛運餅仔
 迎

花 旗 麵
 #851 FOOD PRODUCTS LTD.
 84 Vancouver 4 B.C. Phone 663-
 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮

地址：附街六一九號
電話：六八一·八〇一七